



AU & HEERBRUGG

LEHRSTELLEN 2022

Attraktive Berufsausbildung bei der Politischen Gemeinde Au

Suchst du eine vielseitige und interessante Lehrstelle in einem spannenden Umfeld? Die Politische Gemeinde Au bietet auf Sommer 2022 folgende Ausbildungsplätze an:

- Kaufmann/Kauffrau öffentliche Verwaltung EFZ
- Fachmann/Fachfrau Gesundheit EFZ
- Fachmann/Fachfrau Hauswirtschaft EBA oder EFZ

Interessierst du dich für eine Ausbildung auf der Gemeindeverwaltung oder im Alters- und Pflegeheim Hof Haslach? Informiere dich über die interessanten Stellen auf www.au.ch unter dem Stichwort «offene Stellen» oder unter www.ostjob.ch.

Jetzt für einen Schnuppertag bewerben

Gerne laden wir dich zu einem Schnuppertag ein. Bewerbe dich mit einem Motivationsschreiben, Lebenslauf sowie den Schulzeugnissen für den jeweiligen Berufszweig bei folgenden Personen. Wir freuen uns darauf, dich kennenzulernen.

Kaufmann/Kauffrau öffentliche Verwaltung

Jan Miara, E-Mail: jan.miara@au.ch

Fachmann/Fachfrau Gesundheit

Peter Kübler, E-Mail: peter.kuebler@au.ch

Fachmann/Fachfrau Hauswirtschaft

Jasmin Gambero, E-Mail: jasmin.gambero@au.ch

Erfahrungsberichte der Lernenden

Nebenan teilen die Lernenden der Gemeinde Au ihre ersten Erfahrungen als Kauffrau/Kaufmann auf der öffentlichen Verwaltung. Sie erzählen euch, wie der Start ins Berufsleben war, wo sie am Anfang Schwierigkeiten hatten, wie sie bei den Mitarbeitenden und Lernenden aufgenommen worden sind und was sie innerhalb von einem halben Jahr schon alles gelernt haben.

ERFAHRUNGSBERICHTE DER LERNENDEN AUS DEM 1. LEHRJAHR

Jessica Frei, 1. Lehrjahr



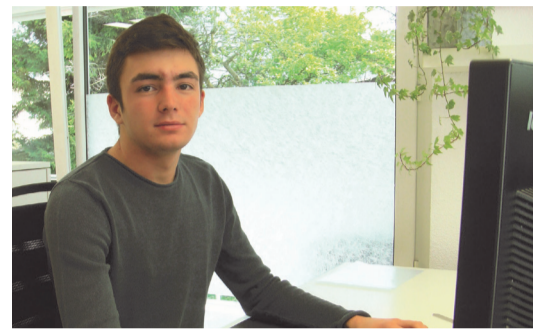
«Schwierig war am Anfang der Überfluss an neuen Informationen. Doch die Mitarbeitenden waren sehr hilfsbereit und haben mir genug Zeit gegeben und so konnte ich mich Stück für Stück einleben. Was ich andererseits nicht als schwierig empfand, war die Eingewöhnung in der Gemeinde, in das Arbeitsteam und an die anderen Lernenden. Schon an meinem zweiten Arbeitstag war die ganze Nervosität des Vortages verschwunden, denn ich wurde so gut aufgenommen, dass ich mich direkt wohl gefühlt habe.

Unter den Lernenden haben wir ein gutes Verhältnis, wir verstehen uns alle sehr gut. Bei Fragen kann ich mich immer an jemanden wenden. Die anderen Lernenden sind sehr hilfsbereit und unterstützen einen, wenn man Hilfe braucht.

Allgemein kann ich sagen, dass die Lehre als Kauffrau auf der öffentlichen Verwaltung sehr abwechslungsreich gestaltet ist. Toll finde ich, dass man alle sechs Monate die Abteilung wechselt und so einen spannenden Einblick in die anderen Teilbereiche der Verwaltung erhält. Was mich auch von der Lehre auf der öffentlichen Verwaltung überzeugt, ist, dass man vieles, was man während der Ausbildung lernt, auch in seinem Alltag gut gebrauchen kann. Meine erste Abteilung war beispielsweise das Steueramt und durch meine tägliche Arbeit dort fällt es mir jetzt viel leichter, meine eigene Steuererklärung auszufüllen.

Auch den Kontakt mit Kunden per Telefon oder am Schalter gefällt mir gut und ich freue mich, wenn ich den Kunden weiterhelfen kann.»

Joel Gschwend, 1. Lehrjahr



«Die Lehre auf der öffentlichen Verwaltung empfand ich bisher als sehr interessant und lehrreich. Ich trat bisher mit sehr vielen Menschen in Kontakt, erlernte aber auch die Tätigkeiten am Computer. Beim Lehrbeginn im Alters- und Pflegeheim Hof Haslach hatte ich noch kleine Schwierigkeiten beim Annehmen von Telefonaten mit Kunden, da ich noch etwas unsicher war. Diese Unsicherheit habe ich aber mit der Routine schnell überwunden. Im ersten halben Jahr meiner Lehre habe ich mehrheitlich mit dem Team aus dem Alters- und Pflegeheim Hof Haslach gearbeitet. Seitdem ich aber die Abteilung gewechselt habe und nun im Steueramt tätig bin, konnte ich auch von der Gemeinde meine Eindrücke vom Team sammeln und kann nun sagen, dass alle immer freundlich, zuverlässig und hilfsbereit sind. Meine Erfahrungen mit den anderen Lernenden sind auch durchwegs positiv. Die Lehrlinge sind sehr freundlich und hilfsbereit und das Team hat einen guten Zusammenhalt.

Bisher habe ich bei meiner Arbeit viele neue Dinge gelernt. Ich habe zum Beispiel die Steuererklärungen näher kennengelernt, sowie einen Einblick in die Arbeit im Alters- und Pflegeheim erhalten. Mein Eindruck von der Gemeinde ist bisher sehr positiv. Die Arbeit macht mir grossen Spass und ich würde mich wieder für eine Lehre auf der Gemeindeverwaltung Au entscheiden. Ich empfehle jedem die Lehre auf der Gemeinde, da die Arbeit sehr vielseitig und lehrreich ist.»

Valentina Vuco, 1. Lehrjahr



«Am Anfang war es für mich sehr schwierig, mir die Namen der Mitarbeitenden zu merken. Mein erstes halbes Jahr habe ich auf der Gemeinderatskanzlei absolviert. Da in dieser Abteilung die Zeiterfassung eine meiner täglichen Arbeit war, hatte ich gleich von Beginn weg mit allen Mitarbeitenden der Gemeindeverwaltung zu tun. Dadurch habe ich alle relativ schnell kennengelernt und wusste schon früh, wer für was zuständig ist. Am ersten Tag war ich sehr nervös. Trotzdem habe ich mich von Anfang an sehr wohl gefühlt, da das Team stets freundlich und hilfsbereit ist. Alle haben mir das Gefühl gegeben, dass ich hier hin gehöre. Dazu habe ich gelernt, dass Fehler nichts Schlimmes sind, sondern dass sie uns beibringen, die Dinge beim nächsten Mal richtigzumachen.

Durch das Telefonieren und die Kontaktaufnahme mit Kunden hat sich auch mein Selbstbewusstsein sehr gestärkt. Jetzt fällt es mir viel leichter, mit fremden Menschen zu kommunizieren. Unter den Lernenden haben wir ebenfalls ein gutes Verhältnis. Wir verstehen uns alle sehr gut und können über alles reden. Alle sind füreinander da und bei Schwierigkeiten kann man sich immer an die anderen Lernenden wenden.

Kurz zusammengefasst gefällt es mir in meinem Lehrbetrieb sehr gut. Die Menschen sind freundlich und meine Mitlernenden sind sehr liebenswert. Der Unterricht in der Schule kann manchmal echt stressig werden, aber mit meiner super Klasse überstehe ich auch dies ohne Probleme.»

LANGSAMVERKEHRSBRÜCKE AU-LUSTENAU

Ausstellung der Projekte

Die Ausstellung der eingereichten Projekte für die Langsamverkehrsbrücke zwischen Au und Lustenau findet an folgenden Daten im Werkhofsaal, Feldstrasse 5, 9434 Au, statt:

Freitag, 30. April 2021, 15.00 bis 19.00 Uhr

Samstag, 1. Mai 2021, 9.00 bis 12.00 Uhr

Montag, 3. Mai 2021, 15.00 bis 19.00 Uhr

Aufgrund der aktuellen Corona-Lage ist der Zutritt auf 20 Personen beschränkt. Es kann dadurch zu möglichen Wartezeiten führen. Besten Dank für Ihr Verständnis.



GEMEINDERAT

Feststellung Abstimmungsergebnis

Bei Wahlen und Abstimmungen der Gemeinde stellt der Rat gemäss Art. 111 Gesetz über Wahlen und Abstimmungen (sGS 125.3) nach unbenutztem Ablauf der Beschwerdefrist oder rechtskräftiger Erledigung von Beschwerden das endgültige Ergebnis fest. Betreffend Ergebnis und Durchführung der kommunalen Urnenabstimmung vom 28. März 2021 zur Genehmigung der Jahresrechnung 2020 sowie des Budgets und des Steuerfusses für das Jahr 2021 ist die Beschwerdefrist unbenutzt abgelaufen. Der Gemeinderat hat das endgültige Ergebnis festgestellt und dankt allen Abstimmenden für ihr Vertrauen.

AHV-ZWEIGSTELLE

Flexibles Rentenalter

Für Männer liegt das ordentliche Rentenalter bei 65 Jahren und für Frauen bei 64 Jahren. Im Rahmen des flexiblen Rentenalters können Frauen und Männer den Bezug der Altersrente um ein oder zwei ganze Jahre vorziehen oder um ein bis höchstens fünf Jahre aufschieben.

Wer seine Altersrente vorbezieht, erhält für die Dauer des gesamten Rentenbezugs eine gekürzte Rente. Wer umgekehrt die Rente aufschiebt, erhält für die Dauer des gesamten Rentenbezugs eine erhöhte Rente. Bei verheirateten Personen hat jeder Ehegatte unabhängig vom anderen die Möglichkeit, die Rente vorzubeziehen oder aufzuschieben. Es ist somit möglich, dass beispielsweise die Ehefrau ihre Rente vorbezieht und ihr Ehemann die Rente aufschiebt. Wird der zweite Ehegatte

ebenfalls rentenberechtigt, so wird die Rente des erstrentenberechtigten Ehegatten auch bei einem Aufschub des zweiten Ehegatten zum Zeitpunkt, in dem dieser das ordentliche Rentenalter erreicht, neu berechnet. Die Rentenkürzung beträgt 6,8 Prozent pro Vorbezugsjahr.

Wer seine Altersrente beziehen möchte, muss den Anspruch anmelden. Es ist empfehlenswert, die Anmeldung vier bis fünf Monate vor dem Erreichen des Rentenalters einzureichen. Der Rentenvorbezug muss zum Voraus geltend gemacht werden. Der Rentenaufschub ist hingegen innerhalb eines Jahres seit Entstehung des ordentlichen Rentenanspruchs anzumelden.

Die Anmeldeformulare können im Online-Schalter auf www.svasg.ch heruntergeladen oder bei der AHV-Zweigstelle bezogen werden.

BAUVERWALTUNG

Auflage ordentliches Verfahren

- Zoller Manfred, Hardstrasse 41, Au; Neubau einer Remise, Hardstrasse 2369.1 Au (Auflage: 26.04.2021 – 10.05.2021)

Erteilte Baubewilligungen im vereinfachten Verfahren

- Curiger Immobilien AG, Oberfahrstrasse 4, Au; Nutzungsänderung EG (Büro in Physiotherapie), Auerstrasse 4, Heerbrugg
- Zimmermann Thomas, Pappelstrasse 6, Au; Erstellen einer Stützmauer inkl. Zaun sowie eines Grillplatzes
- Smerecnig Josef, Birkenstrasse 4, Au; Installation einer Luft/Wasser-Wärmepumpe

Erteilte Baubewilligungen im Meldeverfahren

- HeBe Immobilien AG, Bahnhofstrasse 2, Heerbrugg; Umbau und Erweiterung der bestehenden Apotheke
- Schmid Guido, Jägerweg 28, Heerbrugg; Installation einer Photovoltaikanlage

ÖFFNUNGSZEITEN

Gemeindeverwaltung über Auffahrt geschlossen

Die Büros der Gemeindeverwaltung sind am Donnerstag, 13. Mai 2021 und am Freitag, 14. Mai 2021 den ganzen Tag geschlossen (Auffahrt). Der Pikettdienst der Elektrizitäts- und Wasserversorgung steht Ihnen für Notfälle unter Tel. 071 740 12 12 rund um die Uhr zur Verfügung. Auch das Bestattungsamt erreichen Sie unter Tel. 071 744 22 36.



KIRCHEN

Evangelische Kirchgemeinde Berneck-Au-Heerbrugg

Verschiebung

Der Anlass mit Reinhard Haller, der am Donnerstag, 29. April 2021 stattfinden sollte, wird auf den Donnerstag, 31. März 2022 verschoben

Andacht

Am Mittwoch, 5. Mai 2021 findet um 9.00 Uhr in Heerbrugg die Andacht mit Esther Tagmann statt.

Gottesdienst

Am Sonntag, 9. Mai 2021 findet um 10.00 Uhr in Heerbrugg ein Gottesdienst mit Abendmahl statt. Das Pfarr-Team mit den Konfirmandinnen und Konfirmanden gestalten den Gottesdienst, der von Ulrike Turwit musikalisch begleitet wird.

Andacht

Am Mittwoch, 12. Mai 2021 findet um 9.00 Uhr in Heerbrugg die Andacht mit Sabine Gritzner-Stoffers statt.

Katholische Kirchgemeinde Au

Gottesdienst, Segnung Ehepaare

In diesem speziellen Gottesdienst werden alle Ehepaare am Samstag, 1. Mai 2021 gesegnet. Wir gedenken dem Eheversprechen und bitten Gott um den Segen für den weiteren gemeinsamen Lebensweg. Alle sind dazu herzlich eingeladen.

Muttertag

Am Samstag, 8. Mai 2021 feiern wir um 17.00 Uhr den Gottesdienst zum Muttertag.

Christi Himmelfahrt

Am Mittwoch, 12. Mai 2021 ist um 19.00 Uhr Vorabendmessfeier zu Christi Himmelfahrt. An Christi Himmelfahrt, Donnerstag, 13. Mai 2021 kann wegen der momentanen Gesundheitslage unser traditioneller Feldgottesdienst der drei Pfarreien der Seelsorgeeinheit leider nicht stattfinden. In Au ist um 10.00 Uhr Wortgottesdienst mit Kommunionfeier in der Pfarrkirche.

Katholische Kirchgemeinde Heerbrugg

Weisser Sonntag in Heerbrugg

Am Sonntag, 2. Mai 2021 feiern wir um 10.00 Uhr in Heerbrugg den Weissen Sonntag. Der Familiencor Au begleitet die neun Erstkommunionkinder an ihrem wichtigen Tag. Vor und nach dem Gottesdienst spielt die «Brügler Brass» auf dem Kirchplatz. Für Besucher, die nicht zu einer Erstkommunionfamilie gehören, findet am Samstag um 18.15 Uhr ein Gottesdienst statt. Wir bitten, am Sonntag im Stillen für die Mädchen und Knaben zu beten.

Maiandacht mit Orgelbegleitung

Am Mittwoch, 5. Mai 2021 findet um 19.00 Uhr die erste Maiandacht in der katholischen Kirche in Heerbrugg statt.

Wir machen das. ST. GALLEN IMPFT!

COVID-19-IMPfung JETZT ANMELDEN
www.wir-impfen.ch

EINFACH ANMELDEN!

FRAGEN ZUR IMPFUNG?
Die Antworten dazu finden Sie in kurzen Videoclips online.
> www.sg-impft.ch

Kanton St.Gallen Gesundheitsdepartement

Ablauf der Impfung:
1. Registrieren und für einen Termin anmelden
2. Bestätigung per E-Mail erhalten
3. Kostenlos impfen lassen

VEREINE UND ORGANISATIONEN

Bibliothek Ludothek Au

Tag der offenen Türen

Unseren geplanten «Tag der offenen Türen» vom Mai 2021 müssen wir leider wieder absagen. Es dürfen sich nur zwölf Personen in den Räumen der «BLAU» aufhalten. Die Kaffeestube wäre auch nicht erlaubt. Um unsere Kundinnen und Kunden zu schützen, hat das «BLAU»-Team entschieden, den Termin vom 29. Mai 2021 nicht durchzuführen. Trotzdem haben wir nicht darauf verzichtet, neue Bücher, Spiele, Hörbücher, HörCDs, DVDs und Tonies einzukaufen. Sobald sie für die Ausleihe bereit sind, können sie ausgeliehen werden. Auf Tischen und Gestellen sind sie ausgestellt. Bereits jetzt ist die Auswahl der Neueinkäufe schon gross. Auch auf unserer Homepage unter au-sg.biblioweb.ch finden Sie unsere neu eingekauften Medien aufgelistet. Wir hoffen, dass es im Herbst dann doch wieder möglich sein wird, diesen Anlass durchzuführen. Wir freuen uns auf Ihren Besuch zu den gewohnten Öffnungszeiten.

SAMMELTERMINE

Altpapiersammlung, Heerbrugg

Am Samstag, 8. Mai 2021, wird der Handballclub HC Rheintal von 8.00 bis ca. 16.00 Uhr die Papiersammlung in Heerbrugg durchführen. Papier und Karton sind am Sammeltag bis 8.00 Uhr am Strassenrand zu deponieren.

Grünabfuhr

Die nächsten Grünabfuhr finden statt:

- Mittwoch, 5. Mai 2021 in Au
- Donnerstag, 6. Mai 2021 in Heerbrugg

Praktische Erinnerung einrichten

Lassen Sie sich an die Sammlungen per SMS oder E-Mail erinnern. Weitere Infos finden Sie auf www.au.ch unter dem Stichwort «Abo-Dienste». Die Dienste sind gratis.

POLITIK

Urnenabstimmung vom 13. Juni 2021

Am Sonntag, 13. Juni 2021, und im Rahmen der gesetzlichen Bestimmungen an den Vortagen, finden statt:

Eidgenössische Volksabstimmung

- Volksinitiative vom 18. Januar 2018 «Für sauberes Trinkwasser und gesunde Nahrung – Keine Subventionen für den Pestizid- und den prophylaktischen Antibiotika-Einsatz»;
- Volksinitiative vom 25. Mai 2018 «Für eine Schweiz ohne synthetische Pestizide»;
- Bundesgesetz vom 25. September 2020 über die gesetzlichen Grundlagen für Verordnungen des Bundesrates zur Bewältigung der Covid-19-Epidemie (Covid-19-Gesetz);
- Bundesgesetz vom 25. September 2020 über die Verminderung von Treibhausgasemissionen (CO₂-Gesetz);
- Bundesgesetz vom 2. September 2020 über polizeiliche Massnahmen zur Bekämpfung von Terrorismus (PMT).

Kantonale Volksabstimmung

- Kantonsratsbeschluss über einen Nachtragskredit zum Sonderkredit Förderungsprogramm Energie 2021–2025;
- Kantonsratsbeschluss über die Erhöhung des Eigenkapitals der Spitalregion Fürstentland Toggenburg in Form einer Bareinlage und einer Umwandlung von Kontokorrent-Darlehen;
- Kantonsratsbeschluss über die Gewährung von Beiträgen für die Notfallversorgung;
- Nachtrag zum Kantonsratsbeschluss über die Erneuerung und Erweiterung des Spitals Wattwil.

Briefliche Abstimmung

Jede/r Stimmberechtigte kann die Stimme brieflich abgeben. Eine genaue Anleitung befindet sich auf dem Stimmausweis.

SOZIALE DIENSTE

Budget- und Schuldenberatung

Die aktuelle Situation rund um COVID-19 bringt unzählige Menschen in der gesamten Schweiz in einen finanziellen Engpass. Gleichzeitig kommen immer mehr undurchsichtige Online-Banken und höchst unseriöse Finanzdienstleister auf den Markt, die mit verlockenden Kreditangeboten (zum Beispiel «rasch und unbürokratisch», «ohne Bonitätsprüfung» usw.) um Kundinnen und Kunden werben und Geschäfte machen wollen. Die Schuldenberatung der Sozialen Dienste Au warnt ausdrücklich davor, sich in einer finanziellen Notlage an unseriösen Online-Banken oder Finanzdienstleister zu wenden.

Angebot ist kostenlos

Wenn Sie finanzielle Schwierigkeiten haben bzw. wenn finanzielle Engpässe bevorstehen, melden

Sie sich bei den Sozialen Diensten Au und nehmen Sie eine Budgetberatung bzw. Schuldenberatung in Anspruch. Die Angebote sind kostenlos. Unsere Fachpersonen beraten Sie gerne.

Kontakt Budget- und Schuldenberatung:

Thomas Pfeifer

Tel. 058 228 62 44

E-Mail: thomas.pfeifer@au.ch

Belinda Locher

Tel. 058 228 62 57

E-Mail: belinda.locher@au.ch



Belinda Locher und Thomas Pfeifer beraten Menschen in der Schuldenfalle.

PRIMARSCHULGEMEINDE

Abstimmungsergebnisse vom 28. März 2021

Geschäfte der Schulbürgerversammlung 2021

1. Genehmigung der Jahresrechnung 2020;
Ja: 812, Nein: 38, Stimmbeteiligung: 19.26%
2. Genehmigung des Budgets und des Steuerfusses für das Jahr 2021.
Ja: 765, Nein: 80, Stimmbeteiligung: 19.20%

Feststellung Abstimmungsergebnis

Bei Wahlen und Abstimmungen der Schulgemeinde stellt der Rat gemäss Art. 111 Gesetz über Wahlen und Abstimmungen (sGS 125.3) nach unbenütztem Ablauf der Beschwerdefrist oder rechtskräftiger Erledigung von Beschwerden das endgültige Ergebnis fest. Betreffend Ergebnis und Durchführung der Urnenabstimmung vom 28. März 2021 zu Jahresrechnung 2020 und Budget 2021 ist die Beschwerdefrist unbenützt abgelaufen. Sowohl die Jahresrechnung 2020, als auch das Budget und der Finanzbedarf für das Jahr 2021 wurden genehmigt. Der Schulrat hat das endgültige Ergebnis festgestellt und dankt allen Abstimmenden für ihr Vertrauen.

Mitglied gesucht für die Geschäftsprüfungskommission

Die Geschäftsprüfungskommission (GPK) der Primarschule Au-Heerbrugg sucht einen Nachfolger/ eine Nachfolgerin für Marco Grünenfelder. Aus beruflichen Gründen hat er seine Mitarbeit bei der GPK gekündigt. Die Wahl wird voraussichtlich am 26. September 2021 stattfinden. Wir ermuntern die Stimm- und Wahlberechtigten der Primarschule Au-Heerbrugg an dieser Stelle, ihre Dienste für eine wichtige Aufgabe in der Schulgemeinde zur Verfügung zu stellen. Wer sich vorstellen kann, bei dieser interessanten und abwechslungsreichen Tätigkeit mitzuwirken, meldet sich bitte bei einem Parteipräsidenten oder bei der Schulverwaltung unter Tel. 071 744 30 29 oder E-Mail: schulverwaltung@psah.ch. Die Dokumente für den Wahlvorschlag können auf der Homepage www.psah.ch heruntergeladen werden.

WIR GRATULIEREN

95 Jahre

5. Mai: Luisa Hongler, Au

85 Jahre

5. Mai: Lidia Höhener, Heerbrugg

8. Mai: Olga Zbinden, Au

80 Jahre

10. Mai: Marie-Luise Wachinger, Heerbrugg

AMTLICHE PUBLIKATIONEN

Die rechtsverbindlichen, amtlichen Publikationen der Politischen Gemeinde Au finden Sie auf der elektronischen Publikationsplattform des Kantons St. Gallen unter www.publikationen.sg.ch. Mit dem QR-Code gelangen Sie auch mit Ihrem Mobile schnell und unkompliziert auf die Plattform des Kantons und können auf die Informationen der Gemeinde Au zugreifen.



IMPRESSUM

Die nächste Ausgabe erscheint am Mittwoch, 12. Mai 2021. Redaktionsschluss: Freitag, 7. Mai 2021, 18.00 Uhr.

Mit dem QR-Code gelangen Sie auch mit Ihrem Mobile schnell und unkompliziert zu den Mitteilungsblättern unserer Gemeinde.



Verantwortlich: Jan Miara, Marcel Fürer
Facebook: www.facebook.com/GemeindeAu
Auflage: 4'300 Exemplare

Gemeindeverwaltung | Gemeinderatskanzlei
Kirchweg 6 | 9434 Au | T 058 228 62 10 |
info@au.ch | www.au.ch